Une pomme sucrée pour Maman

Author: Kedar Shrestha
Illustrator: Binita Buddhacharya
Translator: Sak Untala

Level 1

Rajani se met à colorier.

— Le soleil ne devrait-il pas être jaune, ma chérie ? interroge Maman.

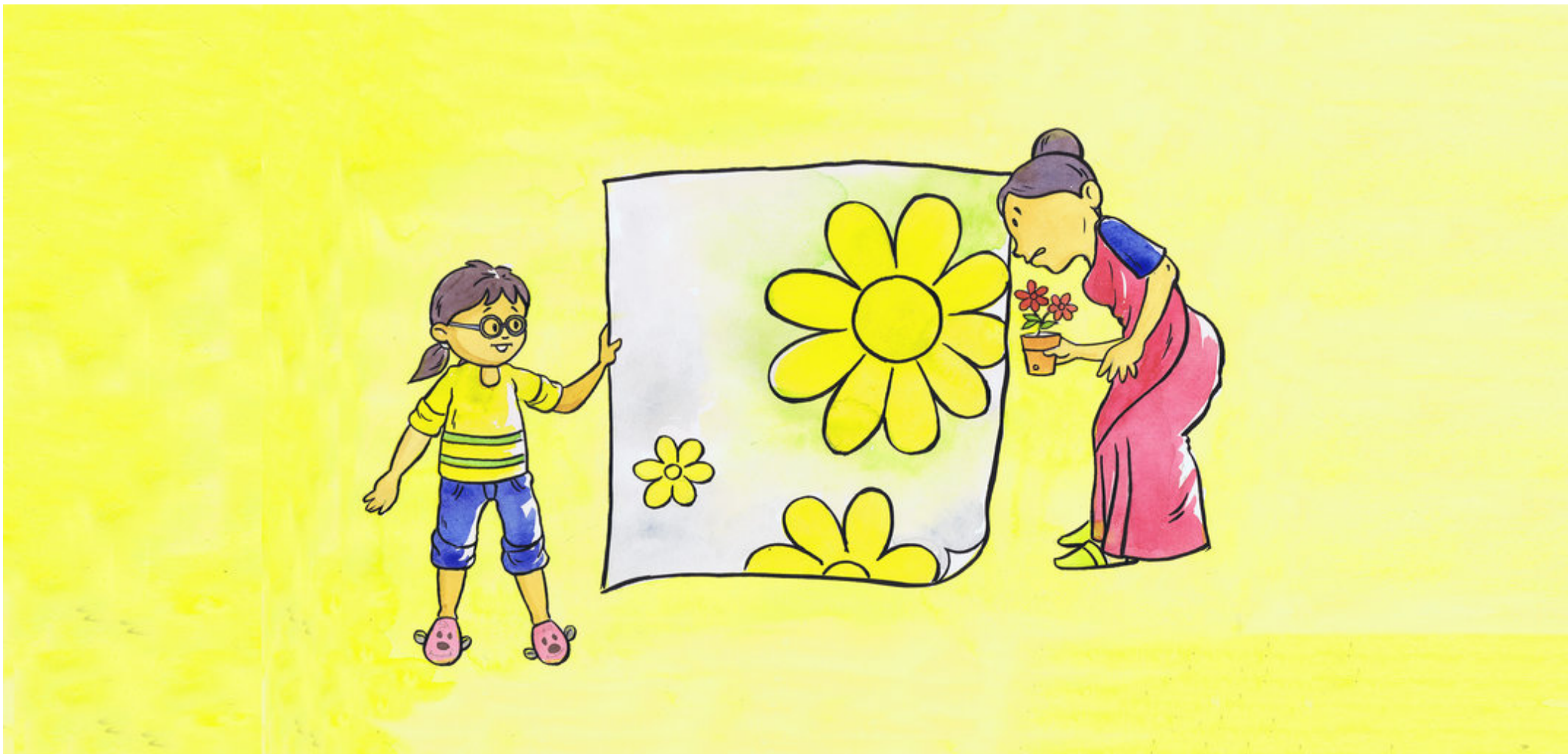— Non, Maman, j'ai représenté le soleil à l'aube, répond Rajani.

Rajani peint une feuille en marron.

— La feuille ne devrait-elle pas être verte, ma chérie ? interroge Maman.
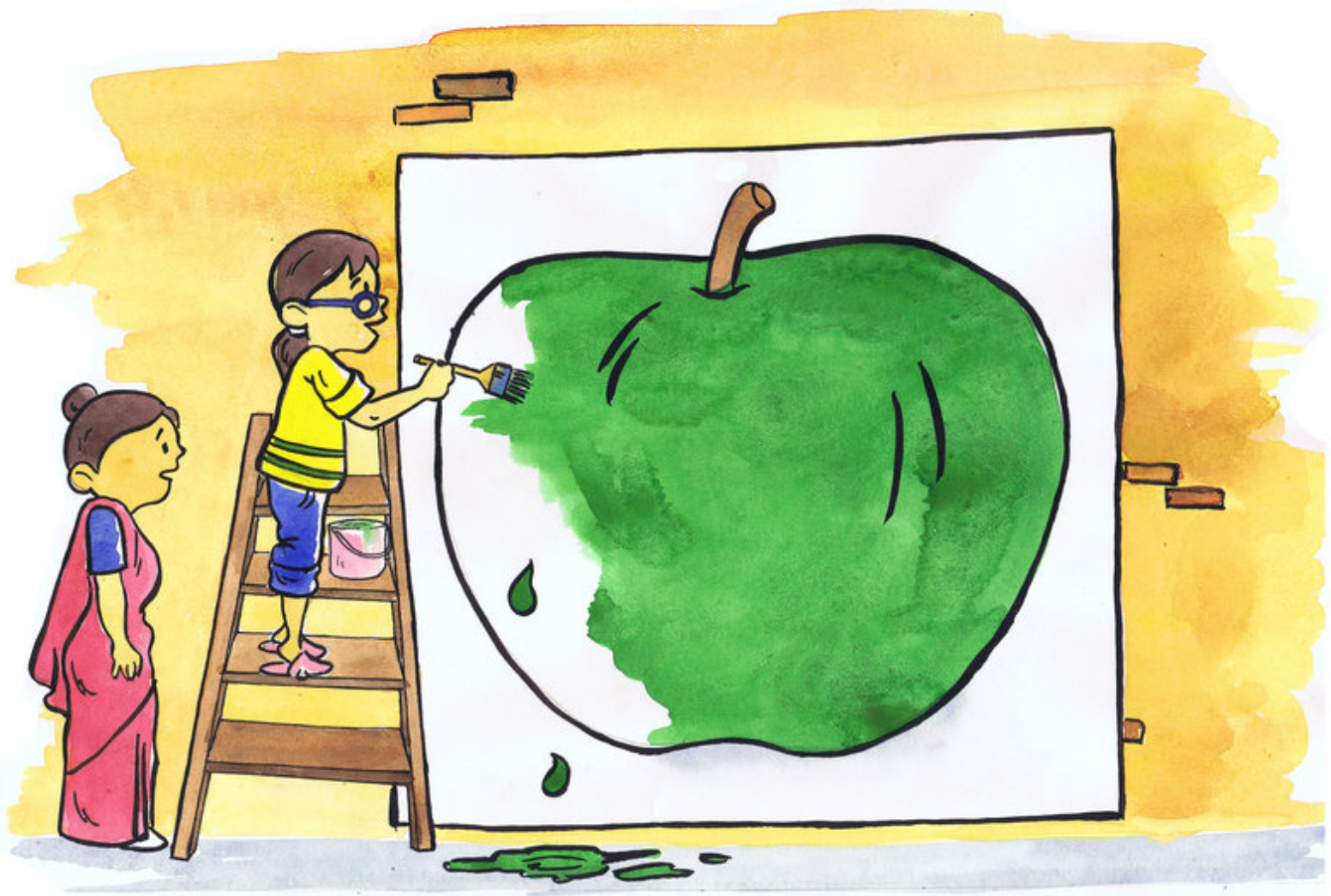
— Non, Maman, c'est une feuille morte.

— Regarde, Maman, j'ai peint une très jolie fleur.
— Nos fleurs sont rouges, ma chérie.
— Oui, mais les fleurs de mon école sont jaunes.

Rajani peint un ciel gris.

— Le ciel ne devrait-il pas être bleu, ma chérie ?

— Le ciel est très sombre, la nuit, Maman.

— La pomme ne devrait-elle pas être rouge, ma chérie ?
— C'est une pomme qui n'est pas encore mûre, Maman.
— La plupart des pommes vertes sont acides.

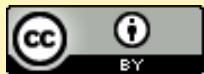— Ne t'inquiète pas, Maman. Tiens, voici une pomme sucrée.

Story Attribution:

This story: Une pomme sucrée pour Maman is translated by Sak Untala . The © for this translation lies with Sak Untala, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: 'A Sweet Apple', by Alisha Berger . © Room to Read , 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'गुलियो स्याउ', by Kedar Shrestha . © Room to Read , 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: Mother and daughter painting apples, by Binita Buddhacharya © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Girl painting on a notebook, by Binita Buddhacharya © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Mother and girl conversing, by Binita Buddhacharya © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Girl painting a leaf, by Binita Buddhacharya © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Girl lying down and painting, by Binita Buddhacharya © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Girl shows off her art, by Binita Buddhacharya © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Girl paints clouds, by Binita Buddhacharya © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Girl paints a green apple, by Binita Buddhacharya © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Girl gives her painting to her mother, by Binita Buddhacharya © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Une pomme sucrée pour Maman
(French)

Rajani adore peindre au gré de son imagination. Mais sa maman se demande pourquoi ses peintures ne représentent pas davantage la réalité.. Comment Rajani peut-elle montrer à sa maman qu'il n'y a pas qu'une seule façon de peindre ?

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.